

**P/F NORÐOYATUNNILIN**

**TÓRSHAVN**

**ÁRSROKNSKAPUR**

**2004**

**(3. ROKNSKAPARÁR)**

**AVRIT**

## INNIHALDSYVIRLIT

### Síða

Upplýsingar um felagið .....	2
Ársfrágreiðing .....	3
Leiðsluátekning .....	4
Grannskoðanarátekning .....	4
Nýttur roknskaparháttur .....	5
Rakstrarroknskapur 2004 .....	6
Fíggjarstöða pr. 31. desember 2004 .....	7 - 8
Gjaldfórisfrágreiðing 2004 .....	9
Notur .....	10 - 11

## UPPLÝSINGAR UM FELAGIÐ

### Felagið

Navn: P/F Norðoyatunnilin  
Heimstaður: FO-100 Tórshavn  
Skrásetingar-nr.: P/F 3298  
Skattakommuna: Tórshavnar Kommuna  
Stovningardagur: 21. desember 2001  
Roknskaparár: 1. januar til 31. desember  
V-tal: 514.543

### Nevndin

Bergur í Garði, búskaparfrøðingur, Tórshavn, formaður  
Jens Kári Vilhelm, verkfrøðingur, Hoyvík, næstformaður  
Heri M. Hammer, verkfrøðingur, Klaksvík  
Oyvindur Brimnes, verkfrøðingur, Argir  
Bjarni A. Bjarnason, verkfrøðingur, Tórshavn

### Stjórn

David Reinert Hansen, verkfrøðingur, Oyri, stjóri

### Fígjarleiðari

Reinhold Isaksen, búskaparfrøðingur, Norðragøta

### Grannskoðan

P/F Grannskoðaravirkið *INPACT*  
statsaut. revisorar  
R. C. Effersøesgøta 26  
Postrúm 191, FO-110 Tórshavn  
Tlf.: 31 47 00 - Fax: 31 38 15  
T-postur: [inpact@inpact.fo](mailto:inpact@inpact.fo)  
Heimasíða: [www.inpact.fo](http://www.inpact.fo)

Ársroknskapurin 2004 góðkendur á felagsins aðalfundi, hin 27. juni 2005.

---

fundarstjóri

## ÁRSFRÁGREIÐING 2004

### Virksemi

Endamál felagsins er at gera tunnil millum Eysturoy og Borðoy og tilhoyrandi vegagerð, hava rakstur av tunlinum um hendi, umframt aðra vinnu, sum hevur samband við hetta virkseimið.

Felagsins virkseimi í farna ári hevur í høvuðsheitum verið at liðugtgera kanningar og projekt, útbjóða vegarbeiði og fremja tunnilarbeiði og hava eftirlit við byggjarbeiðnum.

### Lógargrundarlag

Partafelagið varð stovnað við 30 mió.kr. játtan á eykafíggarløgtingslógini fyri november 2001 og heimild í Ll. nr. 168 frá 21.12.2001 um "stovnan av partafelagi at gera fast samband um Leirvíksfjørð". Ognarrættur, eftirlit, peningajáttan, nýtslugjöld, ognartøka, skattlig viðurskifti, eftiransing og kunning verða formaliserað í Ll. nr. 33 frá 23.03.2002 (Anleggslógin) um "fast samband um Leirvíksfjørð". Játtadar verða 205 mió.kr. upp til 235 mió.kr. til verkætlanina við Ll. nr. 108 frá 20.12.2002 um "broyting í Ll. um fast samband um Leirvíksfjørð". Við Ll. nr. 49 frá 10.04.2003 verður álagt landsstýrismanninum at leggja fram uppskot til løgtingslóg um atknýttar verkætlanir.

### Fíggarliga gongdin

Árið hjá felagnum royndist sum ætlað. Við tunnilarbeiði sum einasta virkseimi gav rakstur 2,2 mió.kr. í halli. Samanborið við -634 t.kr. í halli árið fyri.

### Menningarkostnaður

Felagið hevur havt ávísan kostnað til at dagføra verkætlanir og kunnandi tiltøk og tilfar, ið eru kostnaðarførd.

### Íløgur

Felagið hevur gjørt íløgur fyri 152 mió.kr. í tøkni, lendi, vegir- og undirsjóartunnil. Projekteringsarbeiðið er í høvuðsheitum gjørt liðugt. Arbeiðið uppá sjálvan undirsjóartunnilin, við tilhoyrandi vegum og brúgvum, er komið væl áleiðis.

### Hendingar aftaná roknskapárslok

Frá statusdegnum og til ídag er einki hent, sum avgerandi broytir metingina av ársroknskapinum, tó er á eykaðalfundi 25. januar 2005 partapeningurin hækkaður við 32,5 mió.kr. uppí 95 mió.kr. Skotið varð ígjøgnum 25. juni 2005.

### Framtíðarútlit

Roknast kann við rakstrarligum halli komandi árin fram til tunnilin verður tikin í nýtslu. Sambært Ll. (Anleggslógin) eru játtadar 32,5 mió.kr. árliga í tíðarskeiðinum 2005 - 2008 og 42,5 mió.kr. í 2009 ella 205 mió.kr. upp til 235 mió.kr. í partapeningi.

### Partaeigaraviðurskifti

Partapeningurin er kr. 62.500.000. Allur partapeningurin er ogn landsins. Eingin broyting er hend í samansetingini av partapeninginum.

### Býtið av ársúrslitinum

Ársúrslitið er kr. -2.237.072, ið nevndin mælir til at býta soleiðis:

Flutt úrslit frá undanfarnum árum	-1.225.291
Ársúrslit 2004	<u>-2.237.072</u>

<b>At flyta til næsta ár</b>	<b><u>-3.462.364</u></b>
------------------------------	--------------------------

<b>Eginpeningurin verður nú kr.</b>	<b><u>59.037.636</u></b>
-------------------------------------	--------------------------

## LEIÐSLUÁTEKNING

Nevnd og stjórn hava í dag viðgjørt og samtykt ársroknskapin við ársfrágreiðingini fyri 2004 hjá P/F Norðoyatunlinum.

Ársroknskapurin er settur upp samsvarandi ásetingum í galdandi ársroknskaparlóg.

Tað er okkara fatan, at nýtti roknskaparhátturin er hóskandi, soleiðis at ársroknskapurin gevur eina rætta mynd av ognum og skyldum, fíggjarligu støðuni og rakstrarúrslitinum.

Ársfrágreiðingin og ársroknskapurin fyri 2004 verða hervið lögð fyri ársaðalfundin til góðkenningar.

Tórshavn, hin 27. juni 2005

Stjórn: David Reinert Hansen

Nevnd: Bergur í Garði  
formaður

Jens Kári Vilhelm  
næstformaður

Heri Hammer

Oyvindur Brimnes

Bjarni A. Bjarnason

## GRANNSKOÐANARÁTEKNING

Vit hava grannskoðað ársroknskapin hjá P/F Norðoyatunlinum, Tórshavn, fyri 2004, sum leiðslan hevur sett upp.

### Grannskoðanin

Í samsvari við alment viðurkendar grannskoðanarmeginreglur hava vit lagt til rættis og framt grannskoðanina við atliti at fáa grundaða sannføring um, at tað ikki eru týðandi skeivleikar ella vanta týðandi upplýsingar í ársroknskapinum. Undir grannskoðanini hava vit, eftir meting um týðning og váða, kannað grundarlag og prógv fyri upphæddum og øðrum upplýsingum í ársroknskapinum. Vit hava samstundis tikið støðu til roknskaparháttin og tær roknskaparligu metingarnar, sum leiðslan hevur gjørt. Eisini hava vit mett um, hvørt upplýsingarnar í ársroknskapinum sum heild eru nøktandi.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

### Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin er greiddur í samsvari við tey krøv, ið føroyska lóggávan setur roknskaparhaldi, og at hann gevur rætta mynd av felagsins ognum og skyldum, fíggjarligu støðuni og rakstrarúrslitinum.

Tórshavn, hin 27. juni 2005

### P/F Grannskoðaravirkið *INPACT*

statsaut. revisorar

Jógvan Amonsson  
statsaut. revisor

Alvi S. S. Nielsen  
skrás. grannskoðari

## NÝTTUR ROKNSKAPARHÁTTUR

### Alment

Roknskapurinn er uppsettur eftir galdandi partafelags- og ársroknskaparlóg og roknskaparkunngerð. Rakstrarroknskapurinn er uppsettur eftir greinbýttum frásöguhátti og fíggarstöðan eftir kontuhátti. Roknskaparhátturinn er óbreyttur frá árinum fyri.

### Inntøkur og rakstrarkostnaðurinn

Inntøkur og kostnaðurinn, ið hoyrir árinum til verður rakstrarfördur við tíðaravmarkingum.

### Rentur

Rentuinntøkan er samsvarandi tilskrivaðu rentu á innlánskantu felagsins í 12 mánaði tíðarskeiðnum í árinum.

### Skattur

Tað áhvílir hvørki partafelagsskattur ella eventualskattur á felagnum fram til árslok.

### Materiell stöðisogn

Undirsjóartunnill í gerð er tikin við til útvegnarvirði. Arbeiðið higartil fevnir um kostnaðir til forkanningar, projektering, endurgjald fyri lendi, og higartil framdu vega- og tunnilsgerðina. Byrjað verður ikki at avskriva undirsjóartunnilin við tilhoyrandi vegum og brúgvum, fyrr enn latið verður upp fyri ferðslu.

Tól, ið kosta minni enn kr. 20.000, verða kostnaðarförd.

### Áogn

Áogn til góðar er tikin við til áljóðandi virði. Avsett verður ímóti tapsvanda.

### Vøru- og tænauskuld

Vøru- og tænauskuld er tikin við til áljóðandi virði. Skuld í fremmandum gjaldoyra er tikin við til kurs við árslok. Kursvinningur og kurstap, bæði ásannað og ikki ásannað, eru tikin við í rakstrarroknskapinum.

### Veðhalds- og eventualskyldur

Veðhalds- og eventualskyldur eru upplýstar og avsettar eftir neyðugum tørvi aftast í roknskapinum.

### Gjaldførisfrágreiðing

Gjaldførisfrágreiðing er uppsett eftir óbeinleiðisháttinum og vísir gjaldførisávirkan frá rakstri, íløgum og fígging. Gjaldførið við ársbyrjan og við ársenda eru samansett av tøkum peningi, frádrigið saldu á rakstrarláni.

<b>RAKSTRARROKNSKAPUR 2004</b>				
				t.kr.
		<u>Nota</u>	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Rakstrarkostnaður			-75.231	0
Fyrisitingarkostnaður			<u>-409.414</u>	<u>-597</u>
<b>Bruttoúrslit</b>			<b>-484.645</b>	<b>-597</b>
Starvsfólkakostnaður		1	-813.680	-659
Rakstrar- og fyrisitingargjöld			<u>-948.124</u>	<u>-953</u>
<b>Úrslit, frá þrime rum raks tri</b>			<b>-2.246.449</b>	<b>-2.209</b>
Rentuinntøkur o.t.			330.649	1.575
Rentukostnaður o.t.			<u>-321.272</u>	<u>0</u>
<b>Ársúrslit</b>			<b><u>-2.237.072</u></b>	<b><u>-634</u></b>
Býtið av úrslitinum sæst í ársfrágreiðingini.				

<b>FÍGGJARSTØÐA PR. 31. DESEMBER 2004</b>				
<b>OGN</b>		<u>Nota</u>	<u>2004</u>	t.kr. <u>2003</u>
Lendi, vegir og undirsjóartunnil (í gerð)		2	<u>168.468.945</u>	<u>16.487</u>
<b>Materiell stöðisogn tilsamans</b>			<b><u>168.468.945</u></b>	<b><u>16.487</u></b>
Vøru- og tænaðuáogn			3.350.501	1
Meirvirðisgjald			<u>7.434.824</u>	<u>1.826</u>
<b>Áogn tilsamans</b>			<b><u>10.785.325</u></b>	<b><u>1.827</u></b>
Innlánspeningur			<u>8.860.144</u>	<u>45.843</u>
<b>Peningur tilsamans</b>			<b><u>8.860.144</u></b>	<b><u>45.843</u></b>
<b>Ogn í umferð tilsamans</b>			<b><u>19.645.469</u></b>	<b><u>47.671</u></b>
<b>OGN TILSAMANS</b>			<b><u>188.114.413</u></b>	<b><u>64.158</u></b>



<b>FÍGGJARSTØÐA PR. 31. DESEMBER 2004</b>				
				t.kr.
<b>SKYLDUR</b>	<u>Nota</u>	<u>2004</u>		<u>2003</u>
Partapeningur	3	62.500.000		62.500
Flutt úrslit		<u>-3.462.364</u>		<u>-1.225</u>
<b>Eginpeningur tilsamans</b>	4	<b><u>59.037.636</u></b>		<b><u>61.275</u></b>
Íleggingargrunnurin fyri Føroyar, byggilán		<u>124.200.000</u>		<u>0</u>
<b>Langfreistað skuld tilsamans</b>		<b><u>124.200.000</u></b>		<b><u>0</u></b>
Roknað renta, byggilán		327.750		0
Vøru- og tænauskuld		3.819.136		874
P/F Vágatunnilin, millumrokning		<u>729.891</u>		<u>2.010</u>
<b>Stuttfreistað skuld tilsamans</b>		<b><u>4.876.777</u></b>		<b><u>2.883</u></b>
<b>Skuld tilsamans</b>		<b><u>129.076.777</u></b>		<b><u>2.883</u></b>
<b>SKYLDUR TILSAMANS</b>		<b><u>188.114.413</u></b>		<b><u>64.158</u></b>



<b>NOTUR TIL ROKNSKAPIN</b>					
					t.kr.
					<u>2003</u>
				<u>2004</u>	
<b>Nota 1. Starvsfólkakostnaður</b>					
Lønir			723.153		613
Eftirlønir			42.055		40
Almenn lönargjöld			10.577		7
Starvsfólkakostnaður			<u>37.896</u>		<u>0</u>
			<b>813.680</b>		<b>659</b>
Harav til:					
Stjórn			431.553		397
Nevnd			291.600		216
Ársverk felagið hefur havt er umleið			2		2
			(í gerð)		
			Lendi, vegir og		
			<u>undirsjóartunnil</u>		
<b>Nota 2. Materiell stöðisogn</b>					
Virði 01.01.2004			16.487.446		
Tilgongd 2004			151.981.499		
Frágongd 2004			<u>0</u>		
Virði 31.12.2004			<u>168.468.945</u>		
Avskrivningar 21.12.2004			0		
Avskrivningar 2004			<u>0</u>		
Avskrivningar 31.12.2004			<u>0</u>		
<b>Bókført virði 31.12.2004</b>			<b>168.468.945</b>		
Bókført virði 31.12.2003			<u>16.487.446</u>		
<b>Nota 3. Partapeningur</b>					
Partapeningurinn er býttur upp í hesar flokkar:					
	1	A-partabræv á	30.000.000	30.000.000	30.000
	1	A-partabræv á	32.500.000	<u>32.500.000</u>	<u>32.500</u>
				<b>62.500.000</b>	<b>62.500</b>

					t.kr.
					<u>2003</u>
				<u>2004</u>	
<b>Nota 4. Eginpeningur</b>					
Partapeningur			<u>62.500.000</u>		<u>62.500</u>
Flutt úrslit frá undanfarnum árum			-1.225.291		-591
Fluttur partur av úrslitinum í árinum			<u>-2.237.072</u>		<u>-634</u>
Flutt úrslit			<u>-3.462.364</u>		<u>-1.225</u>
<b>Eginpeningur tilsamans</b>			<b><u>59.037.636</u></b>		<b><u>61.275</u></b>
<b>Veð- og eventualskyldur</b>					
Felagið hevur 12. november 2003 undirskrivað lánisáttmála við Íleggingargrunnin fyri Føroyar um byggilán kr. 270.000.000. Sum trygd verður veitt skaðaloysisbræv kr. 300.000.000 við 1. veðrætti í tunnilmunna báðumegin við, herundir veg, til- og frá koyring, øllum installatiónum og annars alt, ið vanliga hoyrir til. Ognar- og matrikuleringsviðurskiftini eru ikki komin uppá pláss við roknskaparárslok 2004.					
Í sambandi við projektering, eftirlit, vega-, el- og tunnilsgerð hevur felagið undirskrivað sáttmálar fyri 300 mió.kr. pr. 30. mai 2005.					
<b>Tryggingarviðurskifti</b>					
All Risk Entreprisetrygging:					
Entreprisetrygging + 30%			310.000.000		
Max. pr. skaða fyri tíðina			20.000.000		
Ábrygd stjórn og nevnd, max. pr. skaða			<u>10.000.000</u>		
			<b><u>340.000.000</u></b>		